Endoscopy

Journal for Clinical Use,
Biopsy and Technique

Editors-in-Chief:
L. Demling, Erlangen
R. Ottenjann, München
H. W. Schreiber, Hamburg

Editors:
E. Bücheler, Hamburg
H. Frohmüller, Würzburg
A. Huzly, Gerlingen
B. C. Manegold, Mannheim
H. C. Nohl-Oser, London
H. J. Reuter, Stuttgart
H. Reissigl, Innsbruck
K. Semm, Kiel
M. E. Wigand, Erlangen

Assistant Editors:
J. F. Riemann, Erlangen
W. Rösch, Erlangen
W. Kühner, München
K. Dahm, Hamburg

254 figures
in 324 single figures
(111 colored)
67 tables

Volume 10/1978

1978
Georg Thieme Verlag
Stuttgart

Geschützte Warennamen (Warenzeichen) werden nicht besonders kenntlich gemacht. Aus dem Fehlen eines solchen Hinweises kann also nicht geschlossen werden, daß es sich um einen freien Warennamen handelt.

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung, vorbehalten. Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form (durch Photokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Verlages reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Some of the product names, patents and registered designs referred to are in fact registered trademarks or proprietary names even though specific reference to this fact is not always made in the text. Therefore, the appearance of a name without designations as proprietary is not to be construed as a representation by the publisher that at is in the public domain.

All rights, including the rights of publication, distribution and sales, as well as the right to translation, are reserved. No part of this work covered by the copyrights hereon may be reproduced or copied in any form or any means — graphic, electronic or mechanical including photocopying, recording, taping, or information and retrieval systems — without written permission of the publisher.

© Georg Thieme Verlag, Herdweg 63, D-7000 Stuttgart, 1978 · Printed in Germany.

INHALTSVERZEICHNIS · CONTENTS

No. 1 (February 1978) = Page 1–68
No. 2 (May 1978) = Page 69–152
No. 3 (August 1978) = Page 153–238
No. 4 (November 1978) = Page 239–302

Preface

Demling, L., R. Ottenjann, H. W. Schreiber 1

Editorials

Demling, L.: Significance and Current Status of Disinfection in Gastroenterological Endoscopy 69
Wigand, M. E.: New Trends of Endoscopy in Oto-Rhino-Laryngology 239
Willital, G. H.: Significance of Pediatric Endoscopy 153
Schreiber, H. W.: Urgent Endoscopy 2

Original Contributions

Andersen, K.-E., N. Clausen: Out-Patient Gastroscopy Risks 180
Bretholz, A., J. Lämmli, P. Corrodi, M. Knoblauch: Ruptured Pancreatic Pseudocysts: Diagnosis by Endoscopy 19
Chang, F. M., T. Saito, S. Ashizawa: Follow-up Endoscopic Study of Gastric Mucosal Changes Secondary to Gastric Ulcer 33
Draf, W.: Therapeutic Endoscopy of the Paranasal Sinuses 247
Ehrenberger, K.: Endoscopy of the Cerebellopontine Angle 260
Farinon, A. M.: Coloscopy: A Necessary Aid in the Diagnosis of Transient Ischemic Colitis 112
Faivre, J., R. Bory, B. Moulinier: Benign Tumors of Oesophagus: Value of Endoscopy . . 264
Femppel, J., G. Lux, B. Kaduk, W. Roesch: Functional Lymphangiectasia of the Duodenal Mucosa 44
Fontan, A. N., M. Rapaport, D. Celener, E. Piskorz, C. G. Peralta, H. H. Rubio: Chronic Nonspecific Duodenitis (Bulbitis) 94
Jaumann, M. P., W. Steiner: Endoscopy of the Nose and Nasopharynx 240
Lambert, R., C. Olive, M. Melange, R. Chabanon: Flexible Rectosigmoidoscopy in the Detection of Tumoral Colonic Lesions 284
Lindstaedt, H., L. Krizek, S. E. Miederer, K. Botzenhart: Experiences and Problems in the Disinfection of Fibre Endoscopes 80
Lux, G., W. Rösch, J. Phillip, P. Frühmorgen: Gastrointestinal Fiberoptic Endoscopy in Pediatric Patients and Juveniles 158
Lux, G., P. Frühmorgen, J. Phillip, J. Zeus: Diagnosis of Inflammatory Diseases of the Colon 279
Mairose, U. B., D. Wurbs, M. Classen: Santorini's Duct – An Insignificant Variant from Normal or an Important Overflow Valve? 24
Manialawi, M., R. Meligy, M. Bucaille: Endoscopic Examination of Egyptian Mummies . 191
Meissner, K., W. Weissenhofer: The Effective Placement of Miller-Abbott-Tubes under Endoscopic Guidance 13
Meyer-Burg†, J., U. Ziegler: The Intra-Abdominal Inspection and Biopsy of Lymph Nodes during Peritoneoscopy 41

Montori, A., G. Viceconte, G. W. Viceconte, C. Pastorino: ERCP, Endoscopic Papillotomy and Gallstone Removal by JF B2 Olympus and PFS 1200 Machida 103

Morelli, A., F. Narducci, R. Ciccone: Can Mirizzi Syndrome be Classified into Acute and Chronic Form? 109

Nimmo, W. S., J. A. H. Forrest, R. C. Heading, N. D. C. Finlayson, L. F. Prescott: Premedication for Upper Gastrointestinal Endoscopy 183

Paquet, K.-J., E. Oberhammer: Sclerotherapy of Bleeding Oesophageal Varices by Means of Endoscopy 7

Pleißner, I., H. Berndt, H.-J. Gütz: Laparoscopy Following Abdominal Operations 187

Popiela, T., D. Karcz, J. Kulig: Significance of Intraoperative Fiberchol angioscopy in the Diagnosis of Biliary Tract Disorders 275

Riemann, J. F., W. Rösch: Synopsis of Endoscopic and Related Morphological Findings in Whipple's Disease 98

Riemann, J. F., H. Koch: Endoscopy of the Biliary Tract and the Pancreas in Children . . 166

Sakaki, N., Y. Iida, Y. Okazaki, S. Kawamura, T. Takemoto: Magnifying Endoscopic Observation of the Gastric Mucosa, Particularly in Patients with Atrophic Gastritis . . . 269

Schenk, J., J. F. Riemann, P. Schroll, W. Gräf: Bacteriological Efficiency of a Standardized Cleansing and Disinfection Technique for Duodenoscopes 75

Soehendra, N., A. Knipper, P. Eckert: Surgical Emergency Cases – Endoscopic Treatment 3

Spuy, S., van der: Endoscopic Retrograde Cholangio-Pancreatography (ERCP) in Children 173

Tauris, P.: Upper Gastrointestinal Fiberoptic Panendoscopy 86

Ujeyl, A. K., D. Wurbs, W. Adam, M. Classen: Gas Sterilization of Fiber Endoscopes . . 71

van Uliet, A. C. M., F. J. W. ten Kate, J. Dees, M. van Blankenstein: Abnormal Blood Vessels of the Prepyloric Antrum in Cirrhosis of the Liver as a Cause of Chronic Gastro-Intestinal Bleeding 89

Walters, J. M., F. M. Stevens, M. Maguire, S. F. O'Beirn, J. D. Kennedy, C. F. McCarthy: Gastric Neoplasm in the West of Ireland: An Endoscopic Survey 176

Weizel, A., U. Gelhaus-Klamant: Renal Excretion of Contrast Medium after Endoscopic Retrograde Investigations 30

Wigand, M. E., W. Steiner, M. P. Jaumann: Endonasal Sinus Surgery with Endoscopical Control: From Radical Operation to Rehabilitation of the Mucosa 255

Willital, G. H., H. Groitl, H. Meier, C. Krebs: Intraoperative Endoscopy in Oesophageal Atresia and Anorectal Anomalies 163

Wobser, E., U. Stumpff: Intragastral Disintegration of Blood Coagula by Mechanical Vibration 15

Reports of New Instruments and New Methods

Caletti, G. C., A. Vandelli, L. Bolondi, G. Fontana, G. Lobò: Endoscopic Retrograde Cholangiography (ERC) through Artificial Endoscopic Choledocho-Duodenal Fistula 203

Eichler, J., K. Gutsche, J. Knof, H. Lenz, J. Salk, G. Schäfer: A Laser-Endoscope with Direct Beam Coupling 115

Gallinat, A., R. P. Lueken, H.-J. Lindemann: A Preliminary Report about Transcervical Embryoscopy 47

Rösch, W., H. Koch: Peroral Cholangioscopy in Choledocho-Duodenostomy – Patients Using the Pediatric Fiberscope 195

Semm, K.: Tissue-Puncher and Loop-Ligation – New Aids for Surgical-Therapeutic Pelviscopy (Laparoscopy) = Endoscopic Intraabdominal Surgery 119

Urakami, Y., S. Kishi: Endoscopic Fistulotomy (EFT) for Parapapillary Choledochoduodenal Fistula 289

Wurbs, D., R. Dammermann, F. W. Ossenberg, M. Classen: Descending Sphincterotomy of the Papilla of Vater through the T-Drain under Endoscopic View 199

Historical Review

Lux, G.: Endoscopic Papillotomy 206

Case Reports

Delpre, G., U. Kadish, I. Glantz, I. Avidor: Endoscopic Assessment in Abetalipoproteinemia (Bassen-Kornzweig-Syndrome) 59
Drastík, J., I. Skalá, F. Pirk: Overfilling of a Pancreatic Segment in Endoscopic Retrograde Pancreaticography 215
Döbrönte, Z., T. Wittmann, G. Karácsony: Rapid Development of Malignant Metastases in the Abdominal Wall after Laparoscopy 127
McDonald, H. F.: Right Pneumothorax Following Fiberoptic Oesophageal Dilatation . . 130
Franceschi, F., C. Lesi, C. Monti, E. Lemma: Boerhaave's Syndrome 297
Ikeda, K., H. Murayama: A Case of Amyloid Tumor of the Stomach 54
Králík, J., B. Vavroš: Isolated Varices of the Gastric Fundus – Endoscopic Diagnosis and Surgical Treatment 51
Matek, W., P. Frühmorgen, H.-F. Fuchs: Barium Enema with Subsequent Perforation of the Rectum Following Rectoscopic Biopsy 132
Otto, K., U. Zimmermann: Diagnostic Problems with Gastrointestinal Metastases in Breast Cancer 125
Remmele, W., E. F. Kolb: Malignant Transformation of Hyperplasiogenic Polyps of the Stomach 63
Rhodes, B., J. Zvargulis, R. Moffat, W. Hartong: Right Colon Loop: A Potential Pitfall for Total Colonoscopy 295
Sartory, A., G. Trabant: Endoscopic Extraction of a Perforating Paperclip from the Stomach 217
Starlinger, M., K. Dinstl, R. Schiessel: Perforation of the Oesophagus with an Oblique – Viewing Endoscope in a Patient with Caustic Stenosis 209
Tulassay, Z., J. Papp, A. Szebeni, J. Szücs, T. Horváth: Caroli's Disease: Diagnosed by ERCP and Ultrasonography 211
Abstracts 137–149, 219–236
Book Reviews 66, 150, 151, 237, 301
Congress-Announcements 67, 68, 152, 238, 302

AUTORENVERZEICHNIS · AUTHOR'S INDEX

(B) = Buchbesprechung (R) = Referat

A

Ackermann, R. 229
Adam, W. 71
Albrecht, M. 142, 226
Amthor, M. 144
Andersen, K.-E. 180
Anger, H. 147
Ashizawa, S. 33
Avidor, I. 59
Ayhan, A. 233

B

Bader, M. 226
Barbot, J. E. 233
Bauer, H.-K. 234
Bavastro, P. 138
Beck, K. 222
Beekhuizen, W. 146
Berndt, H. 187
Bischoff, R. 145
Bolondi, L. 203
Bory, R. 264
Botzenhart, K. 80
Brandt, H.-J. 143
Bretholz, A. 19
Brieler, H. S. 226
Bucaille, M. 191
Büstgens, L. 221, 222
Buhl, K. 228

C

Caletti, G. C. 203
Caliebe, W. 235
Celener, D. 94
Chabanon, R. 284
Chang, F. M. 33
Ciccone, R. 109
Classen, M. 24, 71, 180, 199, 223, 224
Cocker, R. 219
Cohn-Jones, D. 219
Corrodi, P. 19
Cujnik, F. 144

D

Dammermann, R. 139, 199, 223, 224
Dees, J. 89
Delpre, G. 59
Demling, L. 1, 69, 139, 140
Dierksmann, R. 144
Dinstl, K. 137, 209
Döbrönte, Z. 127, 140
Draf, W. 247
Drastík, J. 215

E

Eckert, P. 3, 141
Edens, E. Th. 148, 149
Ehrenberger, K. 260
Eichler, J. 115
Eichner, H. 235
Engel, C. 142
Erdt, A. 226

F

Farinon, A. M. 112
Faivre, J. 264
Femppel, J. 44
Ferger, W. 141
Finlayson, N. D. C. 183
Fischer, L. I. 141
Fischer, M. 220
Flautner, L. 139
Fontan, A. N. 94
Fontana, G. 203
Forrest, J. A. H. 183
Franceschi, F. 297
Freise, J. 137
Frimberger, E. 141, 222, 225
Frühmorgen, P. 132, 158, 224, 279
Fuchs, H.-F. 132
Fuchs, H. F. 66, 301 (B)

G

Gallinat, A. 47, 234
Gelhaus-Klamant, U. 30
Gentsch, H. H. 228
Giesel, H. 146
Glantz, I. 59
Goksin, E. 233
Gorisch, W. 138
Gräf, W. 75
Groitl, H. 163, 220, 227, 228
Gütz, H.-J. 187
Gutsche, K. 115

H

Hagenmüller, F. 223, 224
Hager, Th. 227, 228
Haibach, L. 220
Hartel, E. 226
Hartong, W. 295
Havliček, S. 146
Heading, R. C. 183
Heilmann, K. 138
Heise, P. 145
Hepp, H. 232
Hermanek, P. 66, 150, 151 (B)
Hildebrandt, H. 229
Hintze, R. 221, 223
Hoeksema, P. E. 235, 236
Hofmann, E. 222
Hohenberger, W. 228
Hölbling, N. 137
Horváth, T. 211
Huchzermeyer, H. 137

I

Iida, Y. 269
Ikeda, K. 54

J

Jahoda, M. G. J. 145
Jaumann, M. P. 148, 149, 240, 255
Jensen, M. 229

K

Kadish, U. 59
Kaduk, B. 44
Kaess, H. 138
Karácsony, G. 127
Karcz, D. 227, 275
Kautz, G. 139, 140
Kawamura, S. 269
Keller, H. P. 143
Kennedy, J. D. 176
Kisfaludy, S. 224
Kishi, S. 289
Kisnisci, H. A. 233
Klekow, M. 143
Kliems, G. 142, 144
Knipper, A. 3
Knoblauch, M. 19
Knof, J. 115
Koch, H. 138, 139, 140, 166, 195
Koenig, U. D. 232
Kogel, H. 227
Kolb, E. F. 63
Kollin, E. 224
Koranyi, L. 224
Králík, J. 51
Kraus, V. 219

Krebs, C. 163
Krizek, L. 80
Kronenberger, H. 144
Kühner, W. 137, 225
Kulig, J. 227, 275
Kunert, H. 137

L

Labò, G. 203
Lämmli, J. 19
Lambert, R. 284
Langer, S. 227
Latus, U. 139
Lemma, E. 297
Lenz, H. 115
Lesi, C. 297
Lex, P. 224
Lindemann, H.-J. 47, 231, 234
Lindstaedt, H. 80, 142
Loddenkemper, R. 143
Lorenz, W. 220
Lüllig, H. 143
Lueken, R. P. 47, 232
Lux, G. 44, 158, 206, 279

M

Maak, G. 148
Maguire, M. 176
Mai, J. 143
Mairose, U. B. 24
Manialawi, M. 191
Matek, W. 132, 224
May, B. 221, 222
McCarthy, C. F. 176
McDonald, H. F. 130
Meier, H. 163
Meier-Sydow, J. 144
Meissner, K. 13
Melange, M. 284
Meligy, R. 191
Menken, F.-C. 146, 147
Messerklinger, W. 148
Mestwerdt, G. 147
Mettler, L. 146
Meyer-Burg, J. † 41
Miederer, S. E. 80, 237
Möckel, W. 221
Mörl, M. 138
Moffat, R. 295
Mohri, C. 145
Mohri, T. 145
Monti, C. 297
Montori, A. 103
Morelli, A. 109
Moulinier, B. 264
Müller, H. O. 221
Müller-Oster, W. 141
Murayama, H. 54

N

Narducci, F. 109
Neidhardt, B. 150 (B)
Neuhaus, B. 221, 223
Niermeijer, M. F. 145
Nimmo, W. S. 183

O

Oberhammer, E. 7, 226
O'Beirn, S. F. 176
Oberwittler, W. 139
Oehlert, W. 141
Ohkawa, K. 235
Okazaki, Y. 269
Olive, C. 284
Ossenberg, F. W. 199, 223, 224
Osterhage, H. R. 229
Ottenjann, R. 1, 137, 141, 222, 225
Otto, K. 125

P

Papp, J. 139, 211, 224
Paquet, K.-J. 7, 142, 226
Pastorino, C. 103
Peralta, C. G. 94
Phillip, J. 158, 279
Pirk, F. 215
Piskorz, E. 94
Pleißner, I. 187
Pohle, W. 221, 222
Poljanšek, R. 146
Popiela, T. 227, 275
Prescott, L. F. 183

R

Rapaport, M. 94
Rehner, M. 225
Reichert, J. A. 147
Reinert, M. 234
Reissigl, H. 227
Remmele, W. 63
Rettenmaier, G. 150 (B)
Rhodes, J. B. 295
Riemann, J. F. 75, 98, 166
Riemann, J. F. 151 (B)
Rösch, W. 44, 98, 139, 140, 158, 195
Rösch, W. 66, 151, 237 (B)
Rohde, H. 220
Ross, C. F. 220
Rubio, H. H. 94
Rust, M. 144

S

Sartory, A. 217
Sachs, E. S. 145
Safrany, L. 139, 140, 223
Saito, T. 33
Sakaki, N. 269
Salk, J. 115
Sauerbruch, T. 138
Savic, B. 144
Schäfer, G. 115
Scheffler, N. 143
Schenk, J. 75
Schewelis, S. 226
Schiessel, R. 137, 209
Schiller, K. F. R. 219, 220
Schreiber, H. W. 1, 2
Schroll, P. 75
Schwamberger, K. 227
Seib, H.-J. 225
Seiferth, J. 228
Semm, K. 119, 146, 229, 231, 232
Seppelt, U. 228
Skála, I. 215
Soehendra, N. 3
Sommerwerck, D. 143
Stadelmann, O. 219
Stark, G. 145
Starlinger, M. 137, 209
Steczek, K. 224
Steiner, W. 148, 149, 240, 255
Steiner, D. 301 (B)
Steinhauser, M. 223
Stenbock-Femor, N. Graf 227
Stevens, F. M. 176
Stolte, M. 138
Stück, W. 222
Stumpff, U. 15
Sudeck, M. 147
Szécseny, A. 139, 211
Szücs, J. 211

T

Takemoto, T. 269
Tamas, G. jr. 224
Tauris, P. 86
ten Kate, F. J. W. 89
Thiede, A. 226
Thon, K. 220
Toomes, H. 143
Trabant, G. 217
Troyer, E. 227
Tulassay, Z. 139, 211, 224

U

Ujeyl, A. K. 71
Ultsch, B. 226
Urakamo, Y. 289

V

Valle, R. F. 147
van Blanckenstein, M. 89
Vandelli, A. 203
van der Spuy, S. 173
van Husen, N. 139, 140
van Lith, D. A. F. 146
van Schie, K. J. 146
van Vliet, A. C. M. 89
Vavroš, B. 51
Vestweber, K. H. 220
Viceconte, G. W. 103
v. Overbeck, J. J. M. 235, 236
v. Windheim, K. 143

W

Waldmann, D. 141
Wallenburg, H. C. S. 145
Walz, V. 138
Walter, K. 143
Walters, F. J. H. 220
Walters, J. M. 176
Wannagat, L. 138
Weingart, J. 137, 141
Weissenhofer, W. 13
Weizel, A. 30
Wendenburg, H. H. 219
Wiendl, J. 226
Wigand, M. E. 148, 255
Wilhelm, E. 228
Wilkinson, K. W. 220
Willital, G. H. 153, 163
Winkler, R. 142
Wittmann, T. 127
Wittmoser, R. 225
Wobser, E. 15
Wotzka, R. 138
Wurbs, D. 24, 71, 139, 199, 223, 224

Z

Zach, H.-P. 229
Zahn, V. 229
Zeus, J. 279
Zeus, U. 219
Ziegler, U. 41
Zimmermann, U. 125
Zvargulis, J. 295

SUBJECT INDEX

A

Abetalipoproteinemia 59
achalasia 142
acide plate 72
acoustic neuroma 264
acute hemorrhage 3
Aethoxysclerol 9
adnectomy 120
adenoma-cancer-squence 225
adhesion 188
amyloid disease 55
analphalipoproteinemia 62
angiofibrolipoma 265
angiography 112
angle endoscopy 264
anorectal anomaly 163
antibiotic prophylaxis 75
antroscopy 261
anuscope 287
Aqua-Purator 122
Argon laser 3
Ar^+-laser 115
arteriography 111
arterio-venous anastomosis 93
ascending cholangitis 293
aspiration pneumonia 182
atony of the stomach 3
atrophic border 273
atrophic gastritis 33, 142, 274
atropin 137, 188
atropine sulfate 159
atypical oesophageal varice 219

B

bacillus 72
bacteraemia 71, 75
balloon tube 223
barium peritonitis 135
basket catheter 290
Bassen-Kornzweig-Syndrome 59
benign gastric ulcer 34
benign pneumoperitoneum 224
Betaisodona® 81
biliary ascariasis 175
– carcinoma 275
bilio-digestive anastomose 139
biopsy 42
blastocyst 47
blind needle biopsy 143
blood agar plate 72
Boerhaave's syndrome 297
Borrmann's definition 34
bouginage 201
breast cancer 126
brush cytology 89
built-in aspirator 9
bulbitis 94
bulboscopy 89
Burhenne device 201

C

Caroli's disease 211
caustic stenosis 209
cecal volvulus 296
Celestin tube 210
cerebellopontine angle 260
Ceroid pigment 62
Chapmann plate 72
Cheyne-Stokes respiration 181
cholangitis 75
choledochal cyst 169
choledocho-duodenal fistula 203
choledochoduodenostomy 195, 207
choledochojejunostomy 197
choledocholithiasis 199, 205, 275
cholelitholysis 201
chronic gastritis 33
– hyperplastic sinusitis 255
– nonspecific duodenitis 94
– pancreatitis 170
Cidex® 81
cisternoscopy 260
cobble-stone relief 281
coeliac disease 60
CO_2-hysteroscopy 47
colo-ileoscopy 283
CO_2-laser 115, 235
colonoscopy 224, 279, 295
color TV system 222
coloscopy 113, 158
colposcopy 147, 234
complete erosion 137
complication 137, 181
compound endoscopy 239

congenital intrahepatic bile duct cyst 170
Conray 166
Congo Red test 270
Conray EV® 30
contact hysteroscopy 233
contrast medium hypersensitivity 30
convertible 104
Crocodile-Forceps 120
Crohn's disease 162
– of the colon 279
cryosurgery 227, 239
cystadeno-ectomy 120
cystoscope 240
cystoscopy 229

D

Dane-body 85
Demling and Classen papillotom 106
Demling-Classen papillotomy 207
dehiscence of a suture 3
Dennis tube 5
descending sphincterotomy 139, 199
diagnostic endoscopy 248
diaphanoscopy 155
diathermic coagulation 3
– cutter 204
– snare 286, 289
diazepam 137, 159, 181, 183, 188
direct beam coupling 115
disinfection 69
dissecting microscope 273
– microscopy 99
Dormia basket 106, 173, 197
dorsal pancreatic duct 27
Double-contrast Enema 280
duodenofiberscope 173
duodenoscope 69, 104, 159, 166
duodenoscopy 44, 206
duodenoscopic sphincterotomy 75

E

early cancer 221
– carcinoma 178
– endoscopy 220
– gastric cancer 34
Eder-Puestow-dilator 142
– technique 131
Edisonite® 76
egyptian mummies 191
electrocauterisation 3
electro-coagulation 138
electrohydraulic lithotripsy 138
electromagnetic flexural resonator 16
electromyography 239
electron microscopy 99
electrotom 207
embalming procedure 193
emergency endoscopy 3, 7, 15, 221, 226, 227
– gastroscopy 221
endo agar 77, 81
endoagar plate 72
endocoagulator 120
endooesophageal tube 209
endolaryngeal microsurgery 239
endometrial curretting 233
endonasal ethmoidectomy 258
endoscope 104
endoscopic emergency treatment 224
– fistulotomy 289
– functional diagnosis 154
– lithotripsy 138
– papillotomy 137, 138, 140, 197, 199, 206, 223, 293
– polypectomy 4
– practice 219
– retrograde cholangiography 109, 203, 275
– – cholangio-pancreaticography 166, 215
– – cholangio-pancreatography 75, 104, 137, 173
– – investigation 30
– – pancreatography 139
– surgery 225
– survey 176
endoscopy of the ileum conduit 228
– of the paranasal sinuses 248
ERCP 156, 212, 224
Erlangen probe 208
erosive bulbitis 94
esophago-gastroscopy 71
ethylene oxide 70, 71
Eustachian tube 242
extraperitoneal perforation 135

F

familial adenomatous polyposis 162
fetal malformation 47
fetoscopy 145
fiber endoscope 71
fibergastroduodenoscope 180
fibrous polyp 265
fimbrioplasty 146
Fitz-Hugh-Curtis syndrome 147
fleet enema 284
flesh-water plate 72
flexible bronchoscopy 148
– oesophagoscope 226
– rectosigmoidoscopy 284
– sigmoidoscop 141
Flunitrazepam 183
fluorescein 241
foetoscopy 229, 230
Fogarty catheter 276
foreign body 3, 159, 217, 235
foveolar hyperplasia 63
frontal sinus 250

G

gas sterilization 71, 85
gastric amyloidose 57
– carcinoma 33
– neoplasm 176
– polyp 63
gastritis 273
gastrocamera 34
gastroesosophageal disconnection 11
gastroscopy 126
Gigasept® 70, 76
glass-fiber gastroscop 69
glucose broth 72
glycogenic acanthosis 266

H

Hemoccult® 287
hepatic cirrhosis 90
hepatitis-B-antigen 69
hepatitis-B-surface antigen 79
hepatitis-B-virus 85
hepatitis virus 73
Hopkins-optic 8, 239
hot biopsy 286
hyperamylasemia 25
hyperlipasemia 25
hyperplasiogenic polyp 63
hyperplastic polyp 63
hypoglycaemia 181
hypopharyngeal diverticulum 236
hysteroscopy 145, 147, 232, 234

I

icewater irrigation 15
incomplete ileus 3
indian ink 141
indicator lesion 63
infundibulotomy 258
intestinal metaplasia 33
intraoperative cholangiography 275
– choledocho-fiberendoscopy 227
– endoscopy 141, 156, 163
intraperitoneal perforation 135
intratubal cinema-photographing 145
intravascular thrombosis 93
intravenous cholangiography 111
insufflation eosophagoscope 149
ischemic colitis 112
– stricture 112

J

Japanese classification 34
juvenile polyp 162
juxtaampullary duodenal diverticula 139

K

Kerckring's fold 44

L

laser 115, 239
– beam 115
– -coagulation- 138
– -endoscop 115
laparoscop 69
laparoscopic sterilization 146
laparoscopic transhepatic manometry 138
laparoscopy 127, 145, 147, 187, 231, 233
laparotomy 145
leiomyoma 264
leiomyosarcoma 177
lignocaine 181
linitis plastica 57, 177
loop-ligation 119
lumina 239
lymphangiectasia 44
lymph nod 41
lymphoma 177
lymphoid nodular hyperplasia 60
lymphosarcoma 57

M

Magill forceps 13
magnetic bougienage 163
– pullthrough procedure 156
magnifying fibergastrocscope 259
maxillary sinus 248
– sinusitis 252
mediastinoscopic biopsy 129
mediastinoscopy 144
membrane sign 135
meperidine 159
metastatic transmural infiltration 126
Metromat 234
micro-laryngoscopy 239
microlarynx surgery 235
middle ear endoscopy 235
Miller-Abbott-tube 13
miniature micro-endoscope 235
mini-cholangioscope 277
Mirizzi syndrome 109
7 mm-channel-endoscope 221
Morbus Caroli 170
Morcellation-Instrument 122
morphine-hyoscine 181
mother and baby-scope 235
mucosinus 248, 252
mucoviscidosis 169
mumps pancreatitis 175
myopathy 60

N

nasal endoscopy 241, 248
naso-antrostoma 257
nasopharyngoscopy 240
necrotic-gangrenous ischemic colitis 112
needle biopsy 239
Neodym-YAG 3
neoplastic polyp 63
Neuroleptanalgesia 183
Nd-YAG-laser 115, 138
nicomorphine 86
Nitrous oxygen 188

O

oblique 209
obstructive jaundice 223
oesophageal atresia 163
– rupture 297
oesophago-gastro-bulboscopy 87
oesophago-gastro-duodenoscopy 101, 158
oesophagoscopy 185
olive oil 45
one-balloon-tube 11
opacification 215
open pelviscopy 232
optic 239
our technique of endonasal ethmoidectomy 258
outdoor examination 188
out-patient gastroscopy 180
ovarectomy 120
ovarian biopsy 233
ovariolysis 146

P

pancreatic pseudocysts 171
pancreatico-jejunostomy 156
pancreatitis 24, 75
panendoscopy 86
paperclip 217
papillary stenosis 199, 214, 293
papillotomy 104
paranasal sinus endoscopy 248
– -transsphenoidal hypophysectomy 254
parapapillary choledochoduodenal fistula 289
parenchymography 69
partial gastrectomy 55
pediatric endoscopy 153
pediatric instrument 159
– fiberscope 195
– fiberendoscopy 158
pelviscopic surgery 231
pelviscopy 146, 147, 232
percutaneous biopsy 129
– transhepatic cholangiography 137, 205
perforation 182
– of the oesophagus 209
peritoneoscopy 41
peroral cholangioscopy 139, 195
pethidine 137
phlebitis 182
photocauterisation 3
phytobezoars 197
piezoceramic transducer 16
pleural effusion 143
pneumatic dilator 142
pneumoperitoneum 181, 187
pneumothorax 132
pull-through procedure 163
pulmonary endoscopy 144
precutting 202

premedication 137, 159, 181, 183
Point-Coagulator 120
polyamide foil 72
polycystic liver disease 214
polyethylene foil 72
polyp 39
polypectomy 162
– snare 207
polysiloxan 195
polyvidone-iodine 84
portal hypertension 90, 138
postcholecystectomy syndrome 275
pseudopolyp 113
pseudopolypoid bulbitis 94
purulent sinusitis 248

R

radical transfrontal ethmoidectomy 259
radiocystitis 228
rectoscopic polypectomy 135
rectoscopy 132
rectosigmoidoscopy 224
Rehbein thread 154, 164
Rendu-Oslers-Weber's disease 92
retrograde cholangiography 69, 214
– cholangio-pancreatography 24
– pancreaticography 69
retroperitoneal perforation 294
rhinoscopy 239
right colon loop 295
rigid bronchoscopy 148
rigid instrument 69
– rectoscope 141
Rodac-plate 81
Rodney-Smith Operation 154
rodshaped micro-organism 102
round worm 174
routine endoscopy 222
Rucksack-myoma 122
ruptured pancreatic pseudocyst 19

S

salmonella 72
– agona 80
salpingolysis 146
salpingostomy 146
D. Santorini 25
scleroderma 92
sclerosing cholangitis 111, 196
– procedure 3
sclerotherapy 7, 226
secondary biliary cirrhosis 196
second-look laparoscopy 146
Sedee 254
septicemia 24, 75
sigmoidoscopy 71
sinuscopy 239, 248
small intestinal biopsy 222
snare biopsy 162
Soma-papillotom 202
Sohma papillotomy 208
sphenoidal sinus 250
sphincter inhibition reflex 165
spider naevi 90
splenoportography 53
sputnic 222
SS-plate 72
stenosing papillitis 106
suction biopsy 94
sump syndrome 197
superficial bulbitis 94
suppurative cholangitis 224

T

Tangier disease 60
T-drain 139, 199
tear-cystectomy 120
therapeutic bronchoscopy 228
– endoscopy 220, 248
thoracoscopy 143
tin 261
tissue-puncher 119
tooth filling 248
transabdominal amniocentesy 47
– fetoscopy 47
transbronchial lung biopsy 144
transendoscopic placement 223
transnasal endoscopy 243
– ethmoidectomy 245
transoral endoscopy 244
transparent pachage 72
triflupromazine 137, 159
tubaloscopy 145
tubercle bacilli 72
tuberculosis of the oesophagus 220
tympanoplasty 256
tympanoscopy 239
ulcerative colitis 112, 279
ultrasonic cylindrical transducer 16
– wave guide 15

U

ultrasonography 171, 211
ultrasound 239
urological endoscopy 228

V

varice 51
vascular lesion 90
vasopressor substance 226
ventricular bigeminy 181
viewing endoscope 209

W

Whipple's disease 44, 98
Wolff-Schindler gastroscop 69

X

Xylocaine 87

Z

Zoom-endoscopy 148, 149